

ПОСІБНИК ЗІ СЛОВЕНСЬКОЇ СИСТЕМИ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я ДЛЯ БІЖЕНЦІВ



CARE
Common Approach for Refugees
and other migrants' health

Посібник зі словенської системи охорони здоров'я для біженців

Друге, оновлене видання:

Надя Шінковець Зорко, Мая Сочан, Нушка Чакс Ягер, Аня Орехек, Надя Цірар

Видав та опублікував:

Національний інститут громадського здоров'я

Оформлення:

Надя Шінковець Зорко

Переклала:

Марта Марія Попель

м. Любляна, березень 2022 року



Всі зображення в посібнику використовуються відповідно до ліцензійних умов Shutterstock.com.

Цей посібник є частиною проекту «717317 /CARE», який фінансується за рахунок Програми охорони здоров'я Європейського Союзу (2014-2020). Зміст посібника відображає виключно погляди авторів, які несуть за неї повну відповідальність; зміст не є відображенням поглядів Європейської Комісії та/або Виконавчого агентства з питань споживачів, охорони здоров'я, сільського господарства та харчових продуктів (CHAFEA) або будь-якого іншого органу Європейського Союзу. Європейська комісія та Агентство не несуть відповідальності за використання інформації, що міститься в цьому посібнику.

Поселення в будинок надання притулку

Після прибуття в будинок надання притулку вам необхідно пройти обов'язковий профілактичний медичний огляд, який здійснюється уповноваженим лікарем.



Ваші права на отримання медичних послуг



Особи з тимчасовим захистом

- Особи з тимчасовим захистом мають право на отримання невідкладної медичної та стоматологічної допомоги, невідкладного лікування та невідкладні послуги спеціалізованих амбулаторно-поліклінічних та лікарняних послуг, а також на транспортування за допомогою швидкої допомоги.
- **Жінки** також мають право на отримання контрацептивних засобів, медичне обслуговування під час вагітності та пологів, а також на переривання вагітності.
- Особи з тимчасовим захистом мають право на обов'язкові медичні огляди **перед зарахуванням до навчальних закладів та під час навчання в початковій або середній школі**, в таких самих обсягах як і громадяни Республіки Словенія.
- **Діти та підлітки віком до 18 років, а також учні та студенти, які регулярно відвідують навчальні заклади і не досягли 26-річного віку**, мають (у відповідності з положеннями Розпорядження гарантування прав осіб з тимчасовим захистом) право на отримання медичного обслуговування в повному обсязі або в

такому самому обсязі, як і громадяни Республіки Словенія.

Особи з тимчасовим захистом звертаються за медичними послугами з картою особи з тимчасовим захистом.

Заявники на отримання міжнародного захисту

- Заявники на отримання міжнародного захисту мають право на отримання невідкладної медичної та стоматологічної допомоги, невідкладне лікування та на транспортування за допомогою швидкої допомоги.
- **Жінки** також мають право на отримання контрацептивних засобів, медичне обслуговування під час вагітності та пологів, а також на переривання вагітності.
- **Діти та підлітки віком до 18 років, а також учні та студенти, які регулярно відвідують навчальні заклади і не досягли 26-річного віку,** мають право на медичне обслуговування в

повному обсязі або в такому самому обсязі, як громадяни Республіки Словенія.

Особи, які отримали міжнародний захист

У випадку, якщо вам надається статус біженця, або так званий статус субсидіарного захисту, ви маєте право на обов'язкове медичне страхування. Реєстрація на обов'язкове медичне страхування оформиться після отримання статусу міжнародного захисту.

Діти, учні та студенти, які регулярно відвідують школу і не досягли 26-річного віку, мають право на медичне обслуговування в повному обсязі або в такому ж обсязі, як громадяни Республіки Словенія.

Медичне страхування у Словенії



У Словенії діє система обов'язкового базового медичного страхування та додаткового добровільного медичного страхування. Комерційні страхові компанії також пропонують різні додаткові надстандартні медичні страхування.

Обов'язкове медичне страхування

Обов'язкове медичне страхування в Словенії являється обов'язковим для всіх словенських громадян і воно здійснюється Державним закладом медичного страхування Словенії. Обов'язкове медичне страхування покриває лише найзагальніші та невідкладні медичні огляди та послуги. Інші послуги (наприклад, консультації у лікарів-спеціалістів, лікування у лікарня, додаткові ліки, нетермінові стоматологічні процедури,...) надаються за додаткову оплату або для їх безплатного отримання необхідно оформити додаткове медичне страхування.

Додаткове медичне страхування

Додаткове медичне страхування є добровільне страхування яке можуть оформити особи з

обов'язковим медичним страхуванням в одній з трьох словенських страхових компаній: Vzajemna, медична страхова компанія Triglav та Generali. Додаткове медичне страхування покриває різницю в ціні медичної послуги та ціни, яку покриває обов'язкове медичне страхування, або частину різниці такої ціни за певні ліки та медичні засоби.

Дітям, школярам, учням та студентам, які регулярно відвідують навчальні заклади і не досягли 26-річного віку, не потрібне додаткове медичне страхування, оскільки їхні медичні послуги повністю покриваються обов'язковим медичним страхуванням.

Картка медичного страхування (медична картка)

Щоб реалізувати свої права з обов'язкового та добровільного медичного страхування, ви повинні пред'являти картку медичного страхування кожного разу, коли ви відвідуєте лікаря, стоматолога або отримуєте ліки за рецептом в аптеці. Картка видається Державним закладом медичного страхування Словенії.

Кожен отримує його безкоштовно, коли вперше оформляє обов'язкове медичне страхування в Словенії.

Послуги первинної медичної допомоги для дорослих



Послуги первинної медичної допомоги для дорослих включають профілактичні медичні огляди та базову профілактику і лікування захворювань. Їх виконують лікарі загального профілю або сімейні лікарі, стоматологи, лікарі медицини праці, дорожнього руху та спорту та гінекологи, які працюють на основному рівні в поліклініках, приватні лікарі за договорами концесій, та деякі гінекологи також у лікарнях. Для відвідування лікаря первинного рівня вам не потрібне направлення, але на прийом до нього вам необхідно записатися заздалегідь.

У Словенії деякі лікарі, які працюють приватно мають договори концесії, що означає, що медичні послуги частково покриваються обов'язковим медичним страхуванням або повністю покриваються, якщо у вас є додаткове медичне страхування. У випадку якщо приватний лікар не володіє договором концесії, то його медичні послуги ви повинні повністю оплатити за свій рахунок.

Поліклініки

Поліклініки надають базові медичні послуги для місцевих мешканців. В поліклініці ви маєте право отримати наступні послуги:

- амбулаторне обстеження лікарем терапевтом або сімейного лікаря;
- амбулаторне обстеження лікарем педіатром;
- амбулаторне обстеження лікарем гінекологом;
- швидкої медичної допомоги;
- амбулаторне стоматологічне лікування;
- в поліклініці також організована патронажна служба, яка надає допомогу пацієнтам на дому, коли це необхідно.

В деяких поліклініках також знаходяться амбулаторії медицини праці, дорожнього руху та спорту, клінічні лабораторії, кабінети рентгенографії та деякі спеціалізовані амбулаторії.

У менших містах основна медична діяльність організовується в медичних пунктах, які є відділеннями найближчих поліклінік.

Загальний, або сімейний лікар

У Словенії кожна доросла особа, яка має обов'язкове медичне страхування, може обрати свого особистого лікаря загальної практики, а саме сімейного лікаря. Ви можете обрати лікаря, який працює в поліклініці, медпункті або приватного лікаря, який має договір концесії. Обраний лікар подбає про ваше здоров'я та огляне вас у разі проблем зі здоров'ям, проконсультує вас та при необхідності випише рецепт на необхідні ліки. При необхідності він направить вас на здачу певних аналізів або до лікаря-спеціаліста. Пацієнти, які з поважних причин не можуть самостійно відвідати лікаря, мають право щоб обраний лікар відвідав їх вдома.

Для відвідування свого сімейного лікаря вам не потрібне направлення, але на прийом необхідно записатися заздалегідь.

У випадку, якщо вам потрібен лікар у неробочий час (у вихідні та святкові дні чи вночі), дізнайтеся про роботу чергової служби надання медичної допомоги у вашій поліклініці або, у випадку загрози життю, зателефонуйте до служби екстреної медичної допомоги за телефоном 112.

Профілактичні огляди

Усі дорослі, які мають обов'язкове медичне страхування, після виповнення 30 років мають право на профілактичний огляд кожні 5 років, а особи з певними хронічними захворюваннями або підвищеним ризиком розвитку цих захворювань – щорічно. Під час профілактичного огляду медсестра проведе з вами співбесіду про ваше здоров'я та ваш спосіб життя, та зробить для вас деякі обстеження і лабораторні дослідження. У разі потреби, вас також огляне ваш сімейний лікар, який, по потребі, може направити вас в спеціалізований центр покращення

здоров'я, де відбуваються групові майстер-класи та індивідуальні консультації щодо здорового способу життя та зміцнення здоров'я.

Особи з обов'язковим медичним страхуванням віком від 50 до 74 років включені у програму профілактики та раннього виявлення раку товстої та прямої кишки кожні два роки в рамках загальнодержавної програми SVIT.

Щеплення дорослих

В Словенії виконуються наступні щеплення для дорослих осіб, які здійснюються за рахунок обов'язкового медичного страхування:

- від дифтерії та правця кожні 10 років;
- від кліщового менингоенцефаліту для осіб, яким протягом року виповнюється 49 років;
- від грипу для людей віком від 65 років, хронічним пацієнтам і вагітним жінкам;
- від кашлюку для вагітних з 24 тижня вагітності.

Рекомендується теж щеплення проти COVID-19.

Інформацію про щеплення від COVID-19, тестування на SARS-CoV-2 та іншу інформацію щодо COVID-19 можна знайти за посиланнями, наданими у розділі Корисні контакти та посилання.

Первинна медична допомога дітям та підліткам



У Словенії про здоров'я дітей та підлітків до 19-річного віку піклуються дитячі лікарі (педіатри) і лікарі шкільної медицини, у деяких вийнятках також загальні лікарі, тобто сімейні лікарі. Вони виконують профілактичні огляди дітей та підлітків, надають консультаціями, проводять щеплення та лікують захворювання. Батьки обирають своїй дитині особистого педіатра або шкільного лікаря, який працює в поліклініці або в приватній клініці з договором концесії. Для відвідування обраного вами педіатра чи шкільного лікаря вам не потрібне направлення, але ви повинні заздалегіть записатися на прийом.

Профілактичні огляди

Профілактичні огляди немовлят при народженні і допога по догляду за дитиною

При народженні дитини вже в пологовому будинку проведуть ретельний огляд новонародженого, проведуть відповідні аналізи для виявлення тих чи інших вроджених захворювань та аномалій розвитку, вас навчать як пеленати дитину, як її купати і проконсультують щодо догляду за дитиною та грудного годування.

Після виписки з пологового будинку вас кілька разів вдома відвідає патронажна медсестра, яка також допоможе і проконсультує вас з питань догляду за дитиною та її грудного годування, а згодом і харчування дитини. Зазвичай патронажна медсестра попередньо зв'яжеться з вами, та ви домовитеся про її візит додому, але якщо ви народжували за межами регіону, де ви проживаєте, вам доведеться самим зателефонувати до патронажної служби. У цьому випадку зателефонуйте у свою поліклініку і домовтеся про візит патронажної медсестри.

Профілактичні огляди дітей дошкільного, шкільного та підліткового віку

Немовлята та діти дошкільного віку мають право на профілактичний огляд у обраного педіатра у віці одного, трьох, шести, дев'яти, дванадцяти та вісімнадцяти місяців та у віці трьох і п'яти років.

Діти шкільного віку та підлітки віком до 19 років мають право на профілактичний огляд у спеціаліста шкільної медицини перед вступом до школи, у першому, третьому, шостому та восьмому класах початкової школи та у першому та третьому курсах середньої школи. Молоді люди, які не продовжують

навчання, мають право на профілактичний огляд у віці 18 років.

Студенти мають право на профілактичний огляд на першому та третьому курсах бакалаврату.

Під час профілактичного огляду лікар оцінить фізичний та психічний розвиток дитини чи підлітка, проведе певні аналізи та обстеження для виявлення певних захворювань та відхилень у розвитку, зробить обов'язкові та факультативні щеплення та надасть консультації щодо догляду за дитиною, харчування та способу життя. У віці трьох років профілактичний огляд супроводжується оглядом психолога, а з п'яти років – логопеда, який оцінить мовні здібності дитини.

Про перший профілактичний огляд дитини дошкільного віку ви повинні домовитися при виборі особистого педіатра. Школярі, учні та студенти запрошуються на профілактичний огляд письмово або через школу, де вони навчаються.

Щеплення

Крім профілактичних оглядів, обраний лікар дитини проводитиме також регулярні обов'язкові щеплення та щеплення за власним бажанням, які покриваються

за рахунок обов'язкового медичного страхування. У Словенії *обов'язковими є наступні щеплення:*

- від дифтерії, правця, кашлюку, інфекцій, спричинених *Haemophilus influenzae* типу b та поліомієліту;
- від кору, паротиту та краснухи;
- від гепатиту B

Також регулярно проводяться *додаткові щеплення:*

- від пневмококової інфекції;
- від кліщового менінгоенцефаліту;
- від грипу;
- від інфекцій вірусу папіломи людини.

Також рекомендується щеплення від COVID-19.

За бажанням ви також можете вирішити зробити інші платні щеплення, наприклад, щеплення від ротавірусної інфекції та щеплення від вітряної віспи.

Спеціалізовані медичні послуги



Якщо ваш стан здоров'я вимагає огляду спеціаліста, певних діагностичних тестів та/або лікування, обраний вами лікар, тобто сімейний лікар направить вас до лікаря іншої спеціальності. Для огляду у лікаря спеціаліста, вам необхідно заздалегідь записатися на прийом. Вам знадобиться направлення від обраного вами особистого лікаря. Про дату та час огляду вас вчасно повідомить медичний заклад, де ви замовляли обстеження. Якщо ви хочете, щоб вас оглянув лікар певної статі, скажіть це при замовленні огляду. Вам не потрібне направлення, щоб відвідати офтальмолога і виписати засоби для зору та щоби звернутися до психіатра.

Спеціалізовані амбулаторії розташовані в лікарнях, деякі також у певних поліклініках та приватних медичних установах. Приватні спеціалізовані амбулаторії також можуть працювати за договорами концесії. У цьому випадку послуги частково покриваються обов'язковим медичним страхуванням або покриваються повністю, якщо у вас є додаткове медичне страхування. Однак, якщо лікар є спеціалістом без концесії, послуги потрібно повністю оплатити самотійно і зазвичай вони

надаються без направлення від обраного особистого лікаря.

Прийом в лікарню

У випадку, якщо вам знадобиться ретельний діагностичний огляд або ваш стан здоров'я вимагає лікування в лікарні, вас госпіталізують. Для госпіталізації вам знадобиться направлення від обраного вами особистого лікаря, а також записатися на прийом до лікарні.

У разі загрози життю, вас негайно госпіталізують без направлення. У цьому випадку госпіталізацію організує лікар у відділенні невідкладної швидкої допомоги.

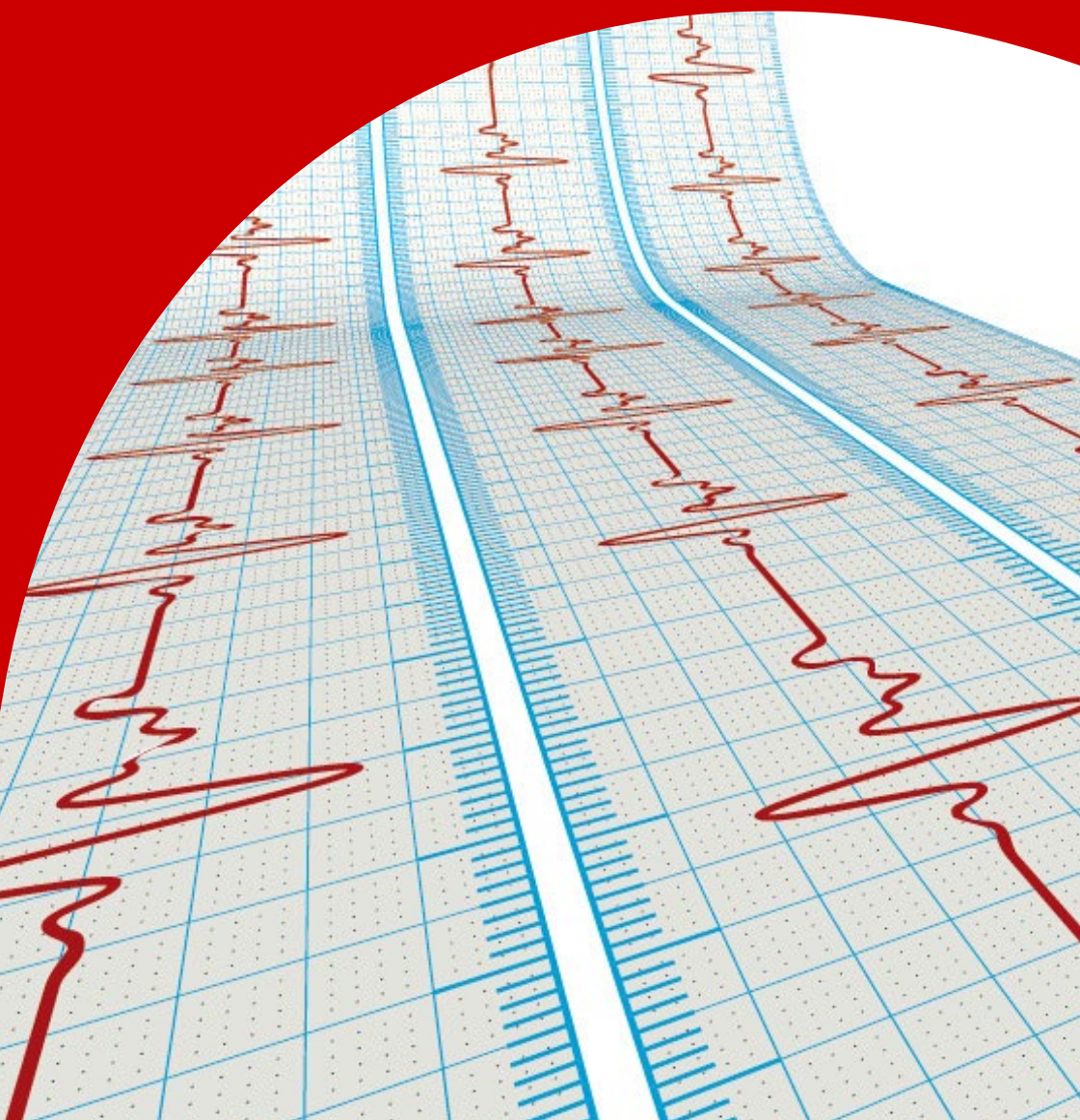
Якщо вам потрібна операція та анестезія, персонал лікарні поінформує вас про процедуру та будь-які ризики, які можуть бути пов'язані з цим. Крім того, перед процедурою вас попросять підписати заяву про згоду на такі процедури.

Перед запланованою госпіталізацією ви зазвичай ви отримаєте інструкції щодо того, що взяти з собою в лікарню. Зазвичай вам знадобиться:

- нижня білизна;
- тапочки;
- засоби особистої гігієни, такі як мило, гребінець, зубна щітка та паста, аксесуари для гоління;
- книга або журнал, щоб скоротити час перебування в лікарні;
- окуляри для читання, якщо вони вам потрібні;
- мобільний телефон.

Не забудьте медичну картку та будь-які результати аналізів, які ви зробили раніше.

Невідкладна медична допомога



У випадку загрози життю, тобто невідкладного стану здоров'я зверніться за невідкладною швидкою медичною допомогою. Її надають в клініках невідкладної швидкої медичної допомоги, розташованих у лікарнях та деяких поліклініках.

Невідкладна швидка медична допомога надається за телефоном 112 цілодобово, без вихідних. Коли ви телефонуйте, представтеся, розкажіть, що сталося, кому потрібна допомога і де ви знаходитесь. Зберігайте спокій і уважно слухайте інструкції. Після виклику не займайте свій телефон на випадок, якщо бригада швидкої медичної допомоги захоче вам передзвонити.

Коли звертатися за невідкладною медичною допомогою?

За невідкладною медичною допомогою звертайтеся у разі виникнення стану, яке може спричинити загрозу життю або серйозні наслідки для вашого

здоров'я через очікування на візит до обраного вами особистого лікаря. Такими станами є:

- раптовий сильний біль у грудях;
- раптова задуха або випадок важкого дихання;
- раптові порушення серцевого ритму;
- розлади свідомості;
- раптові сильні болі у животі;
- блювота або кашель з кров'ю та кров'яні або чорні випорожнення;
- раптовий незрозумілий сильний головний біль, який може виникнути разом з блювотою, порушенням зору або розладу свідомості;
- незрозумілі епілептичні приступи або судоми тіла;
- раптові труднощі мовлення або параліч будь-кого частини тіла;
- тяжкі алергічні реакції з проблемами дихання та розладами свідомості;
- вагітні жінки з раптовим незвичним болем у животі з кровотечею;
- пологи поза домом або вдома;
- важкі травми та кровотеча, які ми не можливо зупинити;
- отруєння, утоплення, ураження електричним струмом, обширні опіки великих частин тіла;
- переохолодження, тепловий шок;

- висока температура (вище 40°C), яку не можливо збити жаропонижуючими засобами і при якій людині дуже важко;
- раптові зміни поведінки, які можуть становити небезпеку для самого пацієнта або його оточення

Ви маєте право на огляд у клініці невідкладної швидкої медичної допомоги лише в разі невідкладного стану. При нетермінових станах необхідно звернутися до обраного особистого лікаря, а за його відсутності – до лікаря, який його підміняє. Обстеження у клініці невідкладної швидкої медичної допомоги у випадку нетермінових станів оплачується самостійно. У відділенні невідкладної допомоги ви не зможете отримати направлення на огляди у лікарів спеціалістів та рецепти на ліки, які ви регулярно приймаєте.

Охорона здоров'я жінок



Охорона здоров'я жінок включає медичні послуги та консультування з питань планування сім'ї, лікування безпліддя, медичних послуг та охорони здоров'я під час вагітності та після пологів, профілактики, виявлення та лікування гінекологічних захворювань, а також полегшення проблем менопаузи. Охороною здоров'я жінок займаються гінекологи в поліклініках, приватних клініках з договорами концесії і деяких лікарнях.

Кожна жінка, яка має обов'язкове медичне страхування, може обрати свого особистого гінеколога, до якого вона зможе звернутися без направлення обраного особистого лікаря. Заявницям на отримання міжнародного захисту, та жінкам з тимчасовим захистом, які не мають обов'язкового медичного страхування, надаються медичні послуги, пов'язані з отриманням контрацептивних засобів, медичним обслуговуванням під час вагітності та пологів, а також перериванням вагітності.

Профілактичні огляди

Усі жінки віком від 20 до 64 років, які мають обов'язкове медичне страхування, мають право на профілактичний огляд у обраного гінеколога кожні три роки, який також включає програму ZORA, а саме

профілактики та раннього виявлення раку шийки матки. Жінки старше 65 років мають можливість пройти профілактичний огляд у обраного гінеколога попередньо записавшись на прийом.

У віці від 50 до 69 років жінки мають право томографію грудей для раннього виявлення раку молочної залози кожні два роки.

Планування сім'ї і контрацепція

В обраного вами гінеколога ви можете отримати консультацію щодо вибору відповідних контрацептивних засобів. Ви можете вибрати одну з форм контрацепції (наприклад, презерватив, протизаплідні таблетки або одну з форм гормональної контрацепції, внутрішньоматкову спіраль, вагінальна діафрагма, стерилізацію).

Якщо у вас був незахищений секс і ви не плануєте вагітності, якомога швидше зверніться до обраного вами гінеколога, який вам призначить екстрену контрацепцію. За допомогою екстреної контрацепції ви можете запобігти вагітності, якщо приймете її протягом перших 72 годин після незахищеного сексу.

Охорона здоров'я під час вагітності і при пологах

Вагітність

Усі вагітні жінки мають право на десять профілактичних оглядів під час вагітності та два ультразвукові обстеження. Перший профілактичний огляд замовте у обраного гінеколога, як тільки дізнаєтеся, що ви вагітні. Під час профілактичного огляду ви проконсультуєтеся з обраним вами гінекологом або медсестрою і зробите певні обстеження та додаткові тести, щоб перевірити, чи з вами і вашою дитиною все гаразд. Ви також поговорите про дієту, фізичну активність та проведення здорового способу життя під час

вагітності. При першому огляді ви отримаєте книжку материнського обліку, в яку ви будете записувати інформацію про вагітність і ви повинні мати її при собі протягом всієї вашої вагітності.

Поліклініки та пологові будинки також надають безкоштовне навчання щодо здорового способу життя на ранніх термінах вагітності та підготовки до пологів на пізніх термінах вагітності, яка називається «Школа для батьків». Оскільки навчання, як правило, ведеться словенською мовою, проконсультуйтеся в закладі охорони здоров'я, де проходять навчання по цій програмі, про можливість навчання, яке б вам підходило, або запитайте про це у свого гінеколога.

Пологи

У Словенії жінки народжують у пологових будинках, де їм забезпечують медичну допомогу, знеболювальні та допомогу під час пологів. Зазвичай, в пологовому будинку ви будете разом з дитиною ще три дні після пологів. Протягом цього часу вам також покажуть основні методи догляду за дитиною та проконсультують вас щодо грудного годування. У пологовому будинку запитайте, коли вас можуть відвідати ваш партнер і родичі.

У Словенії ваш партнер також може бути присутнім при пологах. У більшості пологових будинків наявність партнера в пологах вимагає невеликої доплати, а в деяких пологових будинках ще й навчання з підготовки до пологів для батька. Якщо ви хочете, щоб ваш партнер був присутній при пологах, заздалегідь домовтеся про це в пологовому будинку, де ви збираєтеся народжувати.

Шість тижнів після пологів ви маєте право на огляд в обраного вами гінеколога, де ви також можете проконсультуватися про вибір відповідної контрацепції.

Небажана вагітність

У випадку небажаної вагітності, вагітність може бути перервана за бажанням вагітної, якщо вагітність триває не більше десяти тижнів. Якщо вагітність триває

довше, рішення про переривання небажаної вагітності вирішує спеціальна комісія зі штучного переривання вагітності. У разі небажаної вагітності зверніться до обраного вами гінеколога.

Психічне здоров'я



У разі психічних проблем і захворювань зверніться за допомогою до психолога або психіатра. Психіатричні медичні послуги можна знайти в деяких поліклініках, лікарнях та приватних психіатричних клініках. Для відвідування психіатра вам не потрібне направлення від обраного вами лікаря загальної практики.

У випадку тяжкого психічного розладу, яке загрожує пацієнту або його/її оточенню, зателефонуйте до служби невідкладної швидкої медичної допомоги за номером 112 або до однієї з психіатричних клінік екстреної допомоги.

Стоматологічні послуги



Стоматологічна допомога дітям та підліткам

Кожна дитина до 19 років може обрати особистого стоматолога. Дитячі та підліткові стоматологи доступні в поліклініках, шкільних стоматологічних амбулаторіях та в приватних стоматологів з договорами концесії. До закінчення початкової школи діти мають право на профілактичний стоматологічний огляд один раз на рік, а згодом у першому і третьому класах середньої школи та на першому і третьому курсах університету. Перший профілактичний огляд у стоматолога планується у віці від 6 до 12 місяців. На перший огляд необхідно записатися. Для школярів, учнів та студентів профілактичні огляди організовуються в межах школи та університету.

Стоматологічна допомога дорослим

Особи, які мають обов'язкове медичне страхування, можуть обрати свого особистого стоматолога. Стоматологи доступні в поліклініках або як приватні стоматологи з договорами концесії. Обов'язкове медичне страхування не покриває повністю всі стоматологічні послуги, тому за деякі послуги доведеться доплачувати або оформити додаткове медичне страхування. Застраховані особи мають

право на огляд зубів та ротової порожнини у обраного лікаря-стоматолога один раз на рік.

У випадку, якщо у зв'язку з невідкладною ситуацією вам потрібен стоматолог у його неробочий час, зверніться до чергової стоматологічної клініки або невідкладної стоматологічної допомоги, організованої в деяких медичних установах. За лікування вночі, як правило, потрібна додаткова оплата.

Ліки



Якщо лікар призначив ліки, ви повинні з медичною карткою звернутися до найближчої аптеки, де вам видадуть ліки (особи з тимчасовим захистом звертаються за медичними послугами з карткою особи з тимчасовим захистом). Дорослим, які мають обов'язкове медичне страхування без додаткового медичного страхування, доведеться доплачувати за більшість ліків.

У Словенії деякі ліки (наприклад, антибіотики, ліки для лікування високого тиску,...) можна отримати лише за рецептом лікаря. Однак деякі ліки (наприклад, жаропонижувальні ліки, ліки для полегшення кашлю, ...) можна купити без рецепту.

Якщо вам терміново потрібні ліки коли аптеки зачинені, зверніться до чергової аптеки у вашому районі або найближчому великому місті.

Корисні контакти та посилання



Невідкладна швидка медична допомога: тел.: 112
Центр надання невідкладної медичної допомоги Любляна: м. Любляна, вул. Залощка, 7, тел.: 01-522-84-08

Центр надання невідкладної медичної допомоги Марібор: м. Марібор, вул. Люблянська, 5, тел.: 02-321-10-00

Невідкладна медична допомога для дітей та підлітків: Поліклініка любляна – Центр, м. Любляна, вул. Метелкова, 9, тел.: 01-472-38-88

Інформація щодо тестів на SARS-CoV-2 (з переліком локацій для тестування):
www.gov.si/teme/koronavirus-sars-cov-2/testiranje-in-samotestiranje-na-okuzbo

Інформація щодо щеплення від COVID-19 (з переліком розташувань місць для щеплення від COVID-19): www.gov.si/teme/koronavirus-sars-cov-2/cepljenje-proti-covid-19

Допомога при психічному розладі:

- Психіатрична клініка медичного університету м. Любляни, невідкладна психіатрична допомога, м. Любляна, вул. Негошева, 4, тел.: 01-475-06-85
- Лікарня університету в м. Марібор, психіатричне відділення, м. Марібор, вул. Об железніці, 30, тел.: 02-321-11-00

- Психіатрична лікарня Беґуне, м. Беґуне на Ґореньськем, вул.Беґуне, 55, тел.: 04-533-52-00
- Психіатрична лікарня Ормож, м. Ормож, вул. Птуйська цеста, 33, тел.: 02- 741-51-00, 02-741-51-48
- Психіатрична лікарня Войнік, м. Войнік, вул. Цельська цеста, 37, тел.: 03-780-01-00
- Психіатрична лікарня Ідрія, м. Ідрія, вул. Пот св. Антона, 49, тел.: 05-373-44-00
- Телефон для допомоги при психічному розладі (від 19.00 до 7.00) 01-520-99-00

Пологові будинкі:

- Пологовий будинок Любляна, м. Любляна, вул. Шлаймарєва, 4, тел.: 01-522-60-04
- Лікарня університету в м. Марібор, пологове відділення, м. Марібор, вул. Люблянська, 5, тел.: 02-321-100
- Гінекологічна та пологова лікарня Крань, м. Крань, вул. Кідрічева, 38а, тел.: 04-208-28-00
- Загальна лікарня Єсеніце, гінекологічне та пологове відділення, м. Єсеніце, вул. Тітова, 0112, тел.: 04-586-80-00
- Загальна лікарня Постойна, пологове відділення, м. Постойна, вул. Пречна, 4, тел.: 05-700-07-20

- Загальна лікарня Ізола, гінекологічне та пологове відділення, м. Ізола, вул. Пол'є 40, тел.: 05-660-63-68
- Загальна лікарня доктора Франца Дерганца м. Нова Горіца, гінекологічне та пологове відділення, м. Шемпетер при Нові Горіці, вул. Падліх борцев, 13а, тел.: 05-330-10-00
- Загальна лікарня Ново место, гінекологічне та пологове відділення, м. Ново место, вул. Шміхельська, 1, тел.: 07-391-61-00
- Загальна лікарня Трбовлє, гінекологічне та пологове відділення, м. Брежіце, вул.: Рударска цеста, 9, тел.: 03-565-25-00
- Загальна лікарня Брежіце, гінекологічне та пологове відділення, м. Брежіце, вул. Чернелічева, 15, тел.: 07 4668 145, 07-466-81-00
- Загальна лікарня Цел'є, гінекологічне та пологове відділення, м. Цел'є, вул. Облакова, 5, тел.: 03-423-33-38
- Загальна лікарня Словень Градец, гінекологічне та пологове відділення, м. Словень Градец, вул. Госпосветска, 3, тел.: 02-882-34-00
- Загальна лікарня Мурска Собота, гінекологічне та пологове відділення, м. Мурска Собота, вул. Др. Врбняка, 6, тел.: 02-512-31-00

- Загальна лікарня імені др. Йожета Потрча в м, Птуй, гінекологічне та пологове відділення, м. Птуй, вул. Потрчева цеста, 23, тел.: 02-749-14-00\

Невідкладна стоматологічна допомога:

- Поліклініка Любляна – Центр, м. Любляна, вул. Метелкова, 9, тел.: 01-472-37-18
- Поліклініка Марібор, м. Марібор, вул. Кнеза Коцля, 10, тел.: 02-235-66-00

Клініки Про Боно для осіб без медичного страхування:

- Клініка Про Боно Любляна, м. Любляна, вул. Міслеєва, 3, тел: 01-437-20-10, 01- 437-91-82
- Поліклініка Копер, м. Копер, вул. Далавалеева, 3, тел: 05-664-71-00
- Гуманітарний центр в м. Нова Ґоріца, м. Нова Ґоріца, вул. Бідовчева, 2-4, тел: 070-818-102
- Архієпархіальний Карітас Марібор, м. Марібор, вул. Стросмаєрева, 15, тел. 05-908-03-59

Аптечна палата Словенії (перелік та контакти чергових аптек):

www.lzs.si/mreza-lekarn/zemljevid-lekarn

Неурядові організації (допомога мігрантам та культурна медіація):

- WANA International, медична допомога, м. Любляна, вул. Савска цеста, 3а, тел: 041-401-619
- ЮМ Словенія, м. Любляна, вул. Дунайська цеста, 5, тел: 01-434-73-51, www.iom.int
- Асоціація КРУГ, м. Любляна, вул. Хеомана Поточніка, 17, тел: 041-401-619, е. пошта: info@zavod-krog.si, www.zavod-krog.si
- Юридично-інформаційний центр неурядових організацій (ПІЦ), м. Любляна, вул. Метелкова, 6, тел: 051-681-181, www.pic.si

Корисні посилання:

- Інтернет сторінка Допомога, яку Словенія надає громадянам України:
<https://www.gov.si/en/topics/slovenias-assistance-to-the-citizens-of-ukraine/dopomoga-yaku-slovenya-nada-gromadyanam-ukrani/>
- Інтернет сторінка про щеплення від COVID-19:
<https://www.cerimose.si>
- Інтернет сторінка про COVID-19:
<https://www.gov.si/en/topics/coronavirus-disease-COVID-19>

- Інтернет сторінка Міністерства охорони здоров'я:
<https://www.gov.si/en/state-authorities/ministries/ministry-of-health/>
- Інтернет сторінка Національного інституту громадського здоров'я: <https://www.nijz.si>

Національний інститут громадського здоров'я

м. Любляна

вул. Трубар'єва, 2

www.nijz.si

<http://careformigrants.eu>

Любляна, 2022 рік